



CATEYE VELO WIRELESS +

自行車碼表 CC-VT210W 繁體中文 / 簡體中文

美國專利號5236759 / 5308419 / 6957926專利 / 設計專利申請中
版權所有©2010 CATEYE Co., Ltd.
CCVT210WCH-100122 [06660092] 1

警告 / 小心

- 騎車時勿將注意力放在碼表，請注意騎乘安全！
- 請牢固安裝磁鐵、感應器及托架，並定期檢查。
- 若孩童不慎吞入電池，請立即就醫。
- 請勿長時間將碼表曝曬於陽光下。
- 請勿拆解碼表。
- 請勿摔落碼表，以避免故障或損壞。
- 清潔碼表、托架及感應器時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精。
- 請遵照當地法規廢棄使用過的電池。
- 透過偏光太陽眼鏡觀看時，LCD螢幕可能會出現扭曲的情況。

無線感應器

感應器的設計為在70 cm以下的範圍內接收訊號，以降低被干擾的機會。調整無線感應器時，請注意以下內容：

- 若感應器距離碼表太遠，即無法收到訊號。
- 低溫及電池電力不足時，會縮短收訊距離。
- 僅當碼表背面面對感應器時才可收到訊號。

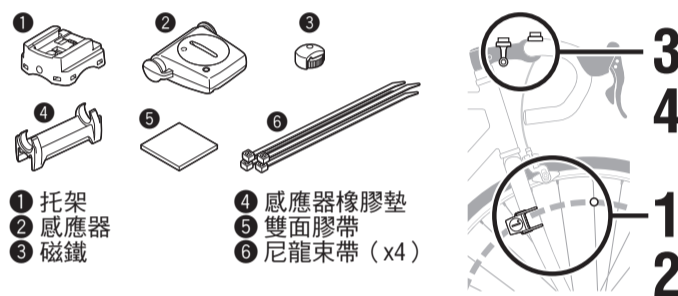
若碼表處於以下情況，會出現干擾而造成數據錯誤：

- 靠近電視機、電腦、無線電、馬達，或在汽車或火車內。
- 靠近鐵路平交道、鐵軌、電視轉播台及(或)雷達站。
- 在附近使用其他無線裝置。

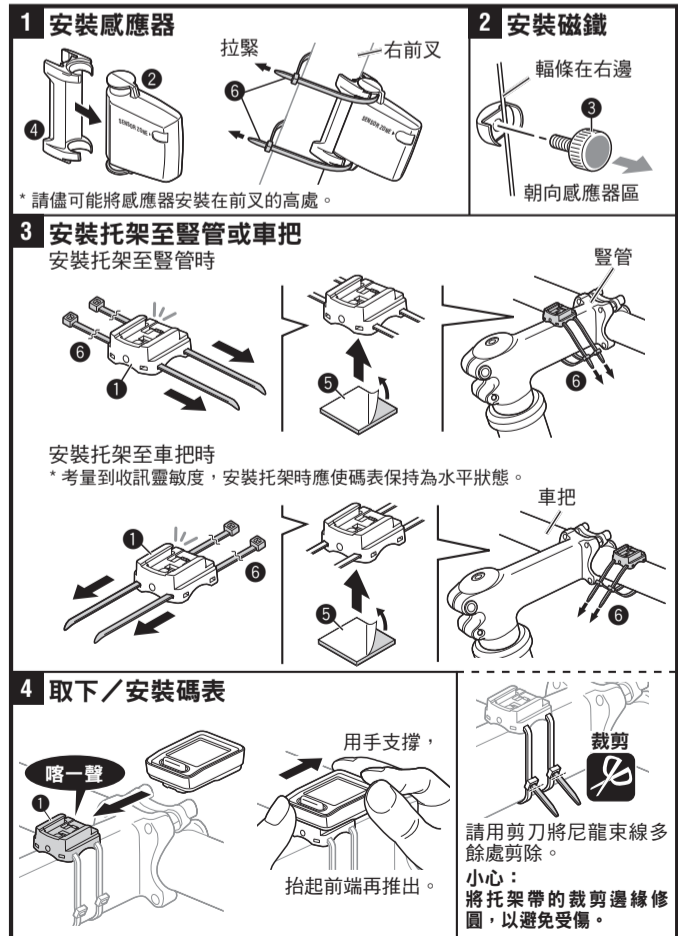
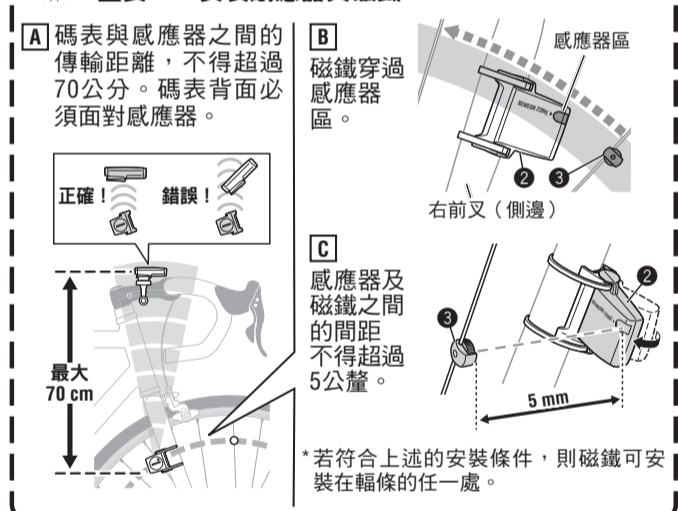
在使用本碼表前，請先詳閱本手冊，並妥善保留本手冊以供日後參考。

如何將本裝置安裝於單車上

首先，請按照以下的說明，將本裝置安裝到您的單車上。

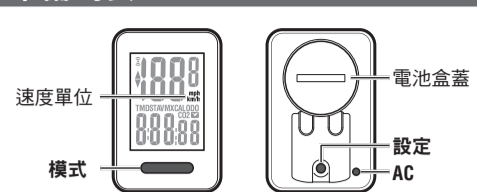


重要！安裝感應器與磁鐵



測試
將碼表安裝至托架後，請輕輕轉動前輪，以檢查所顯示的速度，若未顯示速度，則檢查[A]、[B]及[C]的位置。

準備碼表



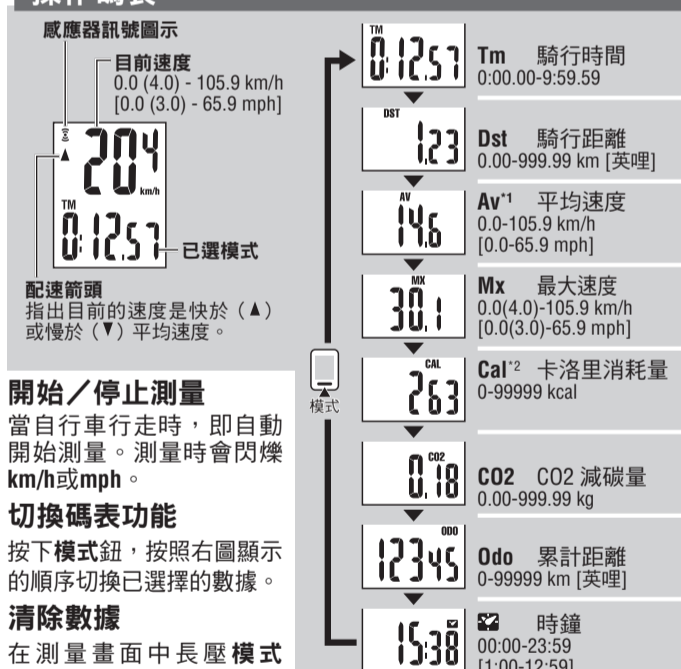
首次使用碼表或重設為出廠預設值時，請按照以下程序進行格式化作業。

- 清除數據 (初始化)**
按下背面的 AC 按鈕。
- 選擇速度單位**
選擇「km/h」或「mph」。
- 選擇輪胎尺寸**
按下模式鈕時，會依序出現「26」、「700c」、「27」、「205」、「16」、「18」、「20」、「22」、「24」及「26」。請選擇您單車的輪胎尺寸(英寸)。

ETRTO	輪胎尺寸	L (cm)
40-254	14x1.50	102
47-254	14x1.75	110
40-305	16x1.50	119
47-305	16x1.75	120
54-305	16x2.00	125
28-349	16x1-1/8	129
37-349	16x1-3/8	130
32-369	17x1-1/4	134
39-369	17x1-3/8	139
40-355	18x1.50	134
47-355	18x1.75	135
32-406	20x1.25	145
35-406	20x1.35	146
40-406	20x1.50	149
47-406	20x1.75	152
50-406	20x1.95	157
28-451	20x1-1/8	155
37-451	20x1-3/8	162
40-501	22x1-3/8	177
40-501	22x1-1/2	179
47-507	24x1.75	189
50-507	24x2.00	193
54-507	24x2.125	197
25-520	24x1(520)	175
	24x3/4 Tubuler	179
28-540	24x1-1/8	180
32-540	24x1-1/4	191
25-559	26x1(559)	191
32-559	26x1.25	195
37-559	26x1.40	201
40-559	26x1.50	201
47-559	26x1.75	202
50-559	26x1.95	205
54-559	26x2.10	207
57-559	26x2.125	207
58-559	26x2.35	208
75-559	26x3.00	217
28-590	26x1-1/8	197
37-590	26x1-3/8	207
37-590	26x1-1/2	210
37-590	650C Tubuler 26x7/8	192
20-571	650x20C	194
23-571	650x23C	194
25-571	650x25C	195
25-571	650x27C	195
40-590	650x38A	213
40-584	650x38B	211
25-630	27x1(630)	215
28-630	27x1-1/8	216
32-630	27x1-1/4	216
37-630	27x1-3/8	217
18-622	700x18C	207
19-622	700x19C	208
20-622	700x20C	209
23-622	700x23C	210
25-622	700x25C	211
28-622	700x28C	214
30-622	700x30C	215
32-622	700x32C	216
35-622	700x35C	217
38-622	700x38C	218
40-622	700x40C	220
42-622	700x42C	222
44-622	700x44C	224
45-622	700x45C	224
47-622	700x47C	227
54-622	29x2.1	229
60-622	29x2.3	233

- 設定時鐘**
長壓模式鈕時，會依序出現「顯示格式」、「時」及「分」。

操作碼表



*1 當TM超過約27小時或Dst超過999.99 km時，顯示的平均速度會變成E，無法進行測量。請清除數據。

開始 / 停止測量
當自行車行走時，即自動開始測量。測量時會閃爍 km/h 或 mph。

切換碼表功能
按下模式鈕，按照右圖顯示的順序切換已選擇的數據。

清除數據
在測量畫面中長壓模式鈕，即可將測量數據歸零。

省電模式
若碼表未收到訊號超過十分鐘，即會啟動省電模式，僅會顯示時鐘。當碼表再次收到感應器訊號時，便會再出現測量畫面。若經過兩星期的休止狀態，畫面會顯示SLEEP字樣(睡眠模式)。在睡眠模式中按下模式鈕，即可返回測量畫面。

卡洛里消耗量²
卡洛里消耗量數據僅為一項累積值，按照每秒的速度數據來計算，與實際消耗的卡洛里有所不同。

速度	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
每小時消耗熱量 (大卡) Kcal	67.3 kcal [155.2 kcal]	244.5 kcal [768.2 kcal]	641.6 kcal [2297.2 kcal]

計算CO2減碳量
以下為計算減碳量(CO2)的方法。
騎行距離(km) x 0.15 = CO2減碳量(kg)
* 0.15這項係數為將2008年所有使用汽油之客車量，套用至國土交通部網站上公布之「使用汽油之客車行駛1公里之CO2排放量」的公式中所得到的數字。

如何設定時鐘
顯示時鐘時，按下SET鈕，然後會出現時鐘設定畫面。請依照「準備碼表4」中的相關說明進行設定。

如何變更輪胎尺寸

顯示Odo時，按下SET鈕，接著會出現輪胎尺寸輸入畫面。請依照「準備碼表3」中的相關說明進行設定。

維護

請使用稀釋後的中性清潔劑及軟布來清潔碼表或配件，並使用乾布予以擦拭。

更換電池

碼表
當畫面變暗或碼表收不到感應器訊號時，請更換電池。以(+)側朝上的方式安裝新的鋰電池(CR2032)。
*在更換電池時，請依照「準備碼表」中的相關說明進行設定。

感應器
若於正確調整後仍未顯示速度，請更換電池。在更換電池後，請檢查感應器與磁鐵的位置。

疑難排解

無畫面。
碼表電池沒電？
請更換電池，並參照「準備碼表」中的說明，重新啟動碼表。

出現錯誤數據。
請參見「準備碼表」中的相關說明，清除所有數據，並重新設定碼表。(會刪除所有已測量的數據。)

感應器收訊圖示未閃爍(未顯示速度)。(請將碼表靠近感應器，並轉動前輪，若感應器收訊圖示有閃爍，表示是因為電池沒電而造成傳輸距離萎縮的問題，而非裝置故障。)
請檢查感應器與磁鐵之間是否距離過遠(間距: 5 mm內)
請檢查磁鐵是否正確穿過感應器區。
請調整磁鐵與感應器的位置。

是否以正確的角度安裝碼表？
碼表背面必須朝著感應器。

請檢查碼表及感應器之間的距離是否正確
(距離: 在20到70 cm之間)。
請將感應器安裝在指定的範圍內。

碼表或感應器的電池沒電？
冬季時電池的效能會降低。
請更換新的電池，更換後請執行「更換電池」的步驟。

規格

- 電池**
碼表 : 鋰電池 (CR2032) x 1
感應器 : 鋰電池 (CR2032) x 1
- 電池壽命**
碼表 : 約1年(若碼表每日使用1小時; 使用環境會影響電池壽命)
感應器 : 累計距離約10000KM (6250 英里)
* 此為在20°C下使用，且碼表與感應器之間的距離為65 cm的平均值。
- 控制器**..... 4位元單晶片微電腦(晶體振盪器)
- 顯示器**..... 液晶顯示器
- 感應器**..... 非接觸式磁式感應器
- 傳輸距離**..... 20到70 cm之間
- 可選擇的輪胎尺寸**
..... 26"、700c、27"、16"、18"、20"、22"及24"，或輪胎圓周長範圍100 cm - 299 cm (初始值: 26吋)
- 運作溫度**
..... 0°C - 40°C (超過運作溫度範圍時，本產品將無法正確顯示。在低溫或高溫環境中，回應速度可能會變慢或LCD螢幕變黑)
- 尺寸 / 重量**
碼表 : 55.5 x 37.5 x 18.5 mm / 28 g
感應器 : 41.5 x 35 x 15 mm / 15 g
* 出廠預載的電池壽命可能少於上述的規格值。
* 本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。

有限保固

僅提供碼表 / 感應器二年保固服務 (不包括配件 / 托架感應器及電池)
CatEye碼表提供自購買日起兩年因材質及製造瑕疵而免費更換的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障，CatEye將免費維修或更換瑕疵品，且必須由CatEye或授權零售商執行維修服務。寄回產品時，請謹慎包裝並隨附保固證明(購買證明)及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由送修人負擔保險、處理及運送費用。
英國及愛爾蘭的消費者請將產品送回購買處。此將不會影響您的法定權益。

CATEYE CO., LTD. 2-8-25, Kuzuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Service & Research Address for USA
CatEye North America
2300 Central Ave Suite L Boulder, CO 80301
Phone: 303.443.4595 Toll Free: 800.5.CATEYE Fax: 303.473.0006
E-mail: service@cateye.com URL: http://www.cateye.com

標準零件	零件組
#160-2990	#160-2980 托架
#160-2196	#166-5150 鋰電池 (CR2032)
	#169-9691 輪圈磁鐵

CC-VT210W INTERNATIONAL WARRANTY CERTIFICATE	DEALER'S NAME/ADDRESS
PURCHASER'S NAME/ADDRESS	
	DATE OF PURCHASE

警告/注意

- 在骑车时请勿过度注意码表。注意骑车安全！
- 牢固安装磁铁、传感器和支架。定期检查这些部件。
- 如果儿童吞入电池，立即就医。
- 请勿使码表受到长时间阳光暴晒。
- 不得拆开码表。
- 不得跌落码表，以免出现故障或损坏。
- 在清洁码表、支架和传感器时，请勿使用稀释剂、苯或酒精。
- 按照本地规章废弃处置废旧电池。
- 戴着偏光太阳镜片看时，液晶显示屏可能变形。

无线电传感器

为了减少干扰，该传感器的最大设计信号接收距离为70 cm。在调节无线传感器时，注意以下几点：

- 如果传感器与码表之间的距离过大，可能无法接收信号。
- 低温和低电量电池可能导致接收距离缩短。
- 只有在码表背面朝向传感器时才可接收信号。

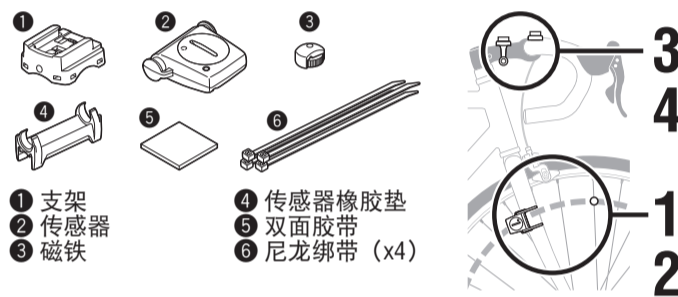
如果码表存在以下情况，受到的干扰可能导致显示不正确的数据：

- 靠近电视机、PC机、收音机、电动机或在汽车/列车内。
- 靠近铁路交叉口、铁轨、电视台及/或雷达站。
- 工作时附近有其它无线设备。

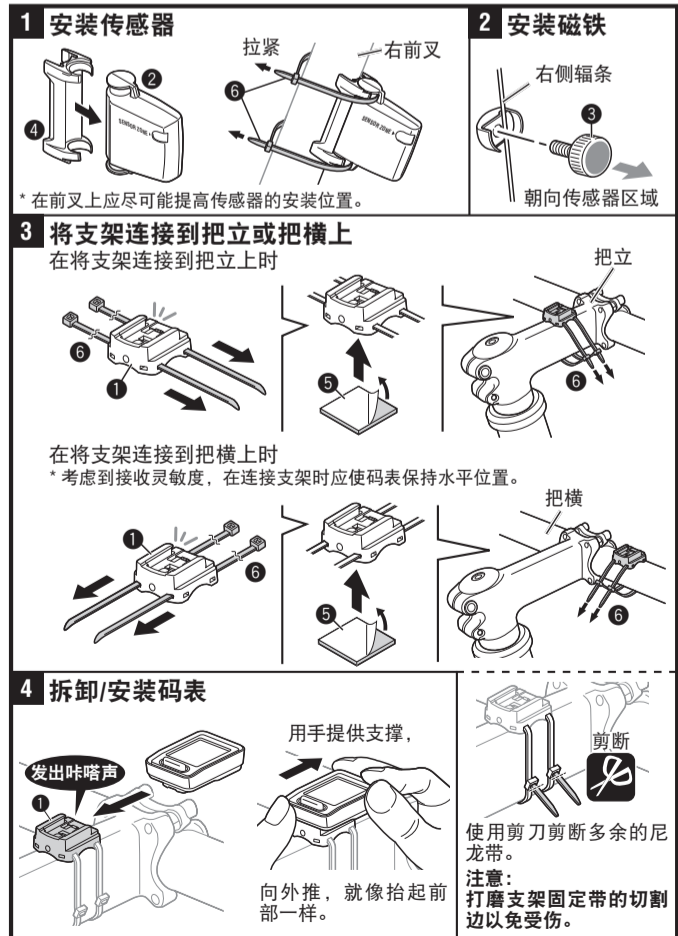
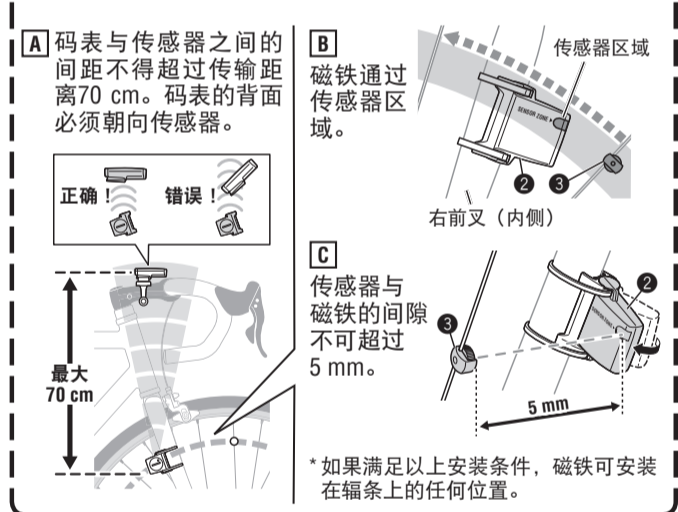
在使用码表之前，请通读本手册并妥善保存，以备今后使用。

如何在自行车上安装装置

首先，按照以下说明将装置安装到您的自行车上。

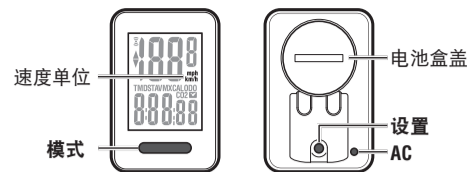


重要！：安装传感器和磁铁



测试
 将码表安装到支架上之后，慢慢旋转前轮，检查显示的速度。如果没有显示，检查位置A、B和C。

准备码表



在首次使用码表或复位到出厂默认设置时，按照以下步骤执行格式化操作。

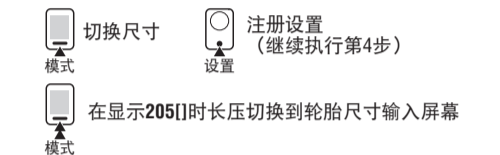
1 清除所有数据（初始化）
 按背面的AC按钮。

2 选择速度单位
 选择“km/h”或“mph”。

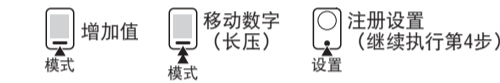


3 选择轮胎尺寸

在按下模式按钮后，顺序显示“26”、“700c”、“27”、“205[]”、“16”、“18”、“20”、“22”、“24”和“26”。选择自行车的轮胎尺寸（英寸）。

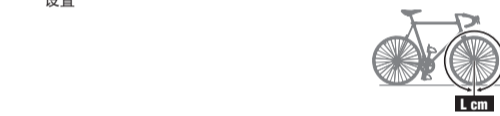


您可以输入轮胎圆周长数据（以便更精确进行测量）。画面上会显示205[]，请长压模式按钮以输入单车轮胎圆周长（单位：cm）。按下模式按钮即可变更数值，并长压模式按钮以切换至下一个数字。



4 设置时钟

在长压模式按钮时，将顺序显示“显示格式”、“小时”和“分钟”。

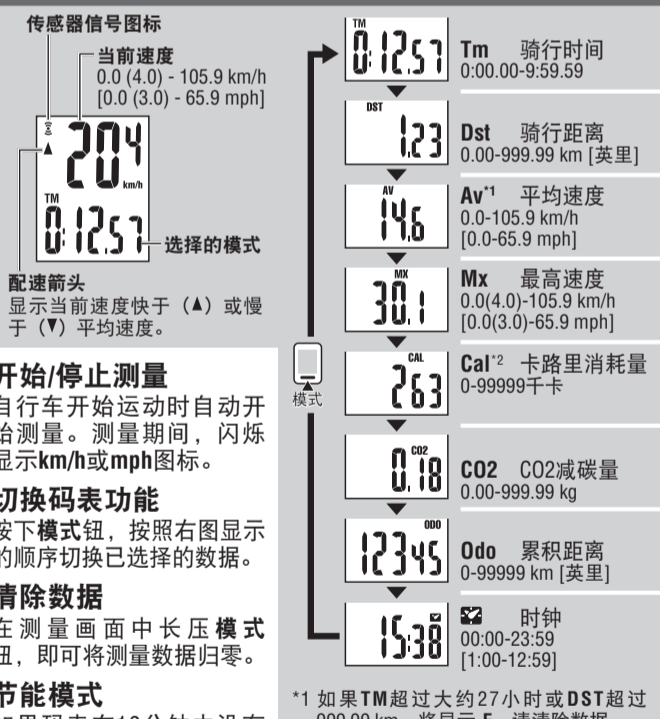


轮胎周长参照表

欧洲轮胎规格	轮胎尺寸 L (mm)
40-254	14x1.50 102
47-254	14x1.75 110
40-305	16x1.50 119
47-305	16x1.75 120
54-305	16x2.00 125
28-349	16x1-1/8 129
37-349	16x1-3/8 130
32-369	17x1-1/4 134
40-355	18x1.50 134
47-355	18x1.75 135
32-406	20x1.25 145
35-406	20x1.35 146
40-406	20x1.50 149
47-406	20x1.75 152
50-406	20x1.95 157
28-451	20x1-1/8 155
37-451	20x1-3/8 162
37-501	22x1-3/8 177
40-501	22x1-1/2 179
47-501	24x1.75 189
50-501	24x2.00 193
54-501	24x2.125 197
25-520	24x1(520) 175
	24x3/4 179
28-540	24x1-1/8 180
32-540	24x1-1/4 191
25-559	26x1(559) 191
32-559	26x2.125 207
37-559	26x1.40 201
40-559	26x1.50 201
47-559	26x1.75 202
50-559	26x1.95 205
54-559	26x2.10 207
57-559	26x2.125 207
58-559	26x2.35 208
75-559	26x3.00 217
28-590	26x1-1/8 197
37-590	26x1-3/8 207
37-594	26x1-1/2 210
	630 Tubular 192
	26x7/8 192
20-571	650x20C 194
23-571	650x23C 194
25-571	650x25C 195
40-590	650x38A 213
40-584	650x38B 211
25-630	27x1(630) 215
28-630	27x1-1/8 216
32-630	27x1-1/4 216
37-630	27x1-3/8 217
18-622	700x18C 207
19-622	700x19C 208
20-622	700x20C 209
23-622	700x23C 210
25-622	700x25C 211
28-622	700x28C 214
30-622	700x30C 215
32-622	700x32C 216
	700C 213
35-622	700x35C 217
38-622	700x38C 218
40-622	700x40C 220
42-622	700x42C 222
44-622	700x44C 224
45-622	700x45C 224
47-622	700x47C 227
54-622	29x2.1 229
60-622	29x2.3 239

测量更精确的自行车车轮周长 (L)
 为了获得最精确的测量结果，可用滚动的方式来测量。在气嘴与地面呈直角的状态下，于路面标示气嘴位置，骑乘者以直线方式转动轮胎一周，当气嘴再度与地面呈直角时，于地面上标示，最后测量标示间之距离（单位为mm），此即为最精确的轮胎校正值。

操作码表



开始/停止测量
 自行车开始运动时自动开始测量。测量期间，闪烁显示km/h或mph图标。

切换码表功能
 按下模式按钮，按照右图显示的顺序切换已选择的数据。

清除数据
 在测量画面中长压模式按钮，即可将测量数据归零。

节能模式
 如果码表在10分钟内没有收到信号，将启动节能模式而且只显示时钟。码表收到传感器信号时，测量屏幕重新显示。如果此后2周没有任何操作，屏幕上将显示睡眠。在睡眠模式中按模式按钮将显示测量屏幕。

卡路里消耗量²
 卡路里消耗量数据只是一个根据每秒速度数据计算的累积值。与实际消耗的卡路里有所不同。

速度	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
千卡/小时	67.3千卡 [155.2千卡]	244.5千卡 [768.2千卡]	641.6千卡 [2297.2千卡]

如何计算CO2减碳量
 CO2减碳量计算如下。
 骑行距离 (km) x 0.15 = CO2减碳量 (kg)
²系数0.15是根据日本国土、建设与运输省网站上“汽油动力车辆每公里CO2排放量”公式和2008年汽油动力客车的总平均值确定的。

如何设置时钟
 显示时钟时，按设置。此后将显示时钟设置屏幕。按照“准备码表4”说明进行设置。

如何更改车轮尺寸
 显示Odo时，按设置。此后将显示车轮尺寸输入屏幕。按照“准备码表3”说明进行设置。

维护

如需清洁码表或附件，使用稀释的中性清洁剂和软布，最后用干布擦净。

更换电池

显示屏变暗或码表难以收到传感器信号时，请更换电池。安装一只新的锂电池（CR2032），打开（+）端朝前。
 *更换电池之后，执行“准备码表”步骤。

传感器

如果即使在正确调节之后仍未显示速度，请更换电池。更换之后，检查传感器和磁铁的位置。

故障排除

无显示器。
 码表中的电池电量是否过低？
 更换电池。然后按照“准备码表”步骤重新启动码表。

数据显示不正确。
 参考“准备码表”，清除所有数据，再次设置码表。（所有测量数据都被删除。）

传感器信号图标没有闪烁（没有显示速度）。（使码表靠近传感器，然后旋转前轮。如果传感器信号接收图标闪烁，该问题可能是因为电池电量较低导致传输距离缩短，而非真正的故障。）
 检查并确保传感器与磁铁的间隙没有过大。（间隙：不超过5 mm）
 检查磁铁是否正确通过传感器区域。
 在调节磁铁与传感器的位置之后。

码表的安装角度是否正确？
 码表的背面必须朝向传感器。
检查码表与传感器的间距是否正确。（距离：20至70 cm之间）
 在规定范围内安装传感器。
码表或传感器电池的电量是否过低？
 冬季的电池性能会有所降低。
 更换新电池。更换之后，执行“更换电池”步骤。

规格

- 电池**
 码表：锂电池（CR2032）x 1
 传感器：锂电池（CR2032）x 1
- 电池使用寿命**
 码表：大约1年（如果每天使用码表1小时；电池使用寿命因使用条件而异。）
 传感器：累计距离约10000KM（6250英里）
 *该平均数据适用于20°C环境温度以及码表与传感器间距65 cm的使用条件。
- 控制器**.....4位，单片微型计算机（晶体控制振荡器）
显示器.....液晶显示器
传感器.....非接触式磁性传感器
传输距离.....介于20至70 cm之间
供选择的轮胎尺寸
26”、700c、27”、16”、18”、20”、22”和24”，或100 cm - 299 cm之间的轮胎周长（初始值：26英寸）
- 工作温度**
0°C - 40°C（如果超过工作温度范围，本产品将不能正确显示。在较低或较高温度下可能分别出现响应缓慢或LCD黑屏问题。）
- 尺寸/重量**
 码表：55.5 x 37.5 x 18.5 mm / 28 g
 传感器：41.5 x 35 x 15 mm / 15 g
 *对于出厂前就已安装的电池，使用寿命可能比上述规格短。
 *规格及设计如有变更，恕不另行通知。

有限质量保证

保修期二年，仅限码表/传感器（不包括附件/支架传感器和电池消耗品）
 CatEye自行车码表保证自购买之日起两年内不出现任何材料和工艺缺陷。如果在正常使用条件下产品失效，CatEye将负责免费维修或更换缺陷产品。必须由CatEye或经过授权的零售商提供维修服务。如需返回产品，请仔细包装并附上保修证（购买凭证）维修申请。请在保修证上清楚地填写或输入您的姓名和地址。维修申请人应承担CatEye需支付的保险、处理与运输费用。对于英国和爱尔兰地区的消费者，请将产品返回购买地点。这不会影响您的法定权利。

CATEYE CO., LTD.
 2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
 Attn: CATEYE Customer Service Section
Service & Research Address for USA
 CatEye North America
 2300 Central Ave Suite L Boulder, CO 80301
 Phone: 303.443.4595 Toll Free: 800.5.CATEYE Fax: 303.473.0006
 E-mail: service@cateye.com URL: http://www.cateye.com

标准部件	
#160-2990 部件零件	#160-2980 支架
#160-2196 速度传感器	#166-5150 锂电池（CR2032）
	#169-9691 车轮磁铁